

# LES COLEMAN- MILLAIRE- FORTIN- CAMPBELL



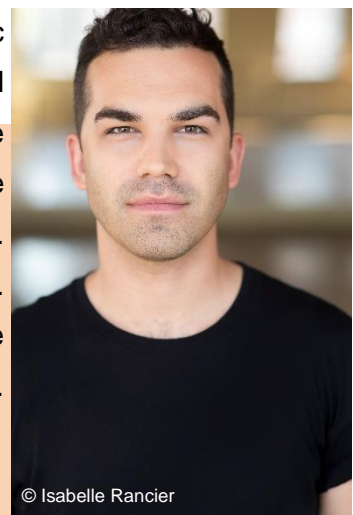
Montréal, le 18 décembre 2018, du 22 janvier au 9 février, à la Salle Fred-Barry du Théâtre Denise-Pelletier, le Théâtre à l'eau froide présente **Les Coleman-Millaire-Fortin-Campbell**, une adaptation, signée **Catherine Beauchemin**, du texte de l'auteur argentin Claudio Tolcachir, *La omisión de la familia Coleman*. **Louis-Karl Tremblay** met en scène cette production à l'humour noir qui peint le portrait d'une famille plutôt chaotique. Un texte féroce et drôle, pour (dé)tricoter les mailles de nos liens les plus forts et fragiles à la fois.

## L'histoire

Avec trois générations sous un même toit, les conflits sont légion chez *Les Coleman-Millaire-Fortin-Campbell*, et l'eau chaude vient à manquer. Mais lorsque la grand-mère vacille, sa chambre d'hôpital devient leur deuxième maison, et là, c'est l'implosion. Que cache cette famille improbable, étrange reflet de nos contradictions?

## Vision du metteur en scène

*Les Coleman-Millaire-Fortin-Campbell* est une critique acérée sur la famille, comme l'échec d'un modèle. Les personnages rêvent tous d'un avenir meilleur, mais l'étau dans lequel la famille les retient les empêche de bouger. C'est un théâtre dans lequel le rythme effréné des répliques nous bouscule et nous entraîne dans un hyperréalisme de la parole. Notre adaptation québécoise vibre au rythme de la musique de la langue espagnole de l'auteur. Une direction d'acteur précise qui laisse à peine le temps au spectateur de respirer. Malgré la densité du propos, le texte nous arrachera des rires et saura émouvoir. On joue tous un rôle dans cette famille. Bien malgré lui, le public s'y reconnaîtra.





**Claudio Tolcachir** est une figure de proue de la dramaturgie argentine. Son talent est reconnu mondialement. Il a plusieurs cordes à son arc : il est auteur, metteur en scène, acteur, pédagogue et dirige la compagnie Timbre 4. Après avoir écrit ***La omisión de la familia Coleman***, il signe trois autres textes, dont son dernier, *Emilia*, créé en 2013. Il coécrit et fait la mise en scène de *Dinamo*, œuvre présentée au Festival d'Avignon en 2015. *La omisión de la familia Coleman* a remporté divers prix à sa création et a été joué **plus de 1900 fois** à travers le monde.

« Ce qui arrive [...] aux membres de la famille Coleman est tragique. Ils sont coincés : ils n'arrivent pas à trouver le moyen de sortir de leur situation, de s'insérer dans le monde, d'atteindre un état qui s'approche du bonheur. En un sens, ils sont en dehors du monde, prisonniers d'un fonctionnement malade. Le spectateur qui regarde tout ça de l'extérieur peut voir cette situation comme quelque chose de terrible. Mais pour eux, cette situation est naturelle : c'est leur manière de vivre. Et comme ils vivent ce tragique avec une forme de naturalité, ce tragique devient absurde; cette absurdité introduit une ligne d'humour au cœur du tragique. » – Claudio Tolcachir

**Le Théâtre à l'eau froide** cherche à mettre de l'avant des textes où les failles de l'Homme sont au cœur des enjeux dramaturgiques. Il souhaite ainsi comprendre où se situent les limites de l'être humain et ce qui se passe lorsque cette limite est franchie. La jeune compagnie a comme mandat de favoriser des textes contemporains étrangers traitant de ces thématiques. Elle cible une langue actuelle qui dépeint des années et des années de cruauté. Le Théâtre à l'eau froide préfère également une dramaturgie étrangère parce qu'elle nous permet de nous situer dans le monde. De voir en quoi le bagage culturel provenant d'autres pays fait écho au nôtre. Et ainsi se sentir moins seuls dans notre complexité humaine.

### **Les Coleman-Millaire-Fortin-Campbell**

**Texte** : Claudio Tolcachir

**Traduction et adaptation** : Catherine Beauchemin

**Mise en scène** : Louis-Karl Tremblay

**Avec** Catherine Beauchemin (Véronique), Louise Cardinal (Loulou), Luc Chandonnet (Édouard), Daniel D'Amours (David), Muriel Dutil (Lucie), Kariane Héroux-Danis (Gaby), Simon Landry-Désy (Mario) et Olivier Turcotte (Henri)



**Assistance, régie et conception sonore** : Gabrielle Girard | **Costumes** : Leïlah Dufour Forget | **Lumières** : Robin Kittel-Ouimet | **Scénographie** : Carol-Anne Bourgon Sicard | **Direction de production et direction technique** : Suzie Bilodeau

Une production du Théâtre à l'eau froide, à l'affiche du 22 janvier au 9 février 2018.  
Salle Fred-Barry du Théâtre Denise-Pelletier, 4353, rue Ste-Catherine Est, Montréal.  
Billetterie : 514 253-8974 [www.denise-pelletier.qc.ca](http://www.denise-pelletier.qc.ca)

-30-

Première médiatique : le 22 janvier 2019 à 19h30  
Relations de presse : Frédérique Saint-Pierre  
Tél.: 514 759-0494 | frederique@rugicomm.ca